

Bruksela, 6 sierpnia 2026 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2026/0221 (NLE)

12340/26
ADD 1

ACP 79
WTO 81
RELEX 1067
COAFR 249

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	27 lipca 2026 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2026) 396 annex
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu ds. Handlu i Rozwoju ustanowionego na mocy Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwami SADC objętymi umową o partnerstwie gospodarczym, z drugiej strony, w odniesieniu do zastąpienia listy osób, które chcą i mogą pełnić rolę arbitrów

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2026) 396 annex.

Załącznik: COM(2026) 396 annex



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 27.7.2026 r.
COM(2026) 396 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu ds. Handlu i Rozwoju ustanowionego na mocy Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwami SADC objętymi umową o partnerstwie gospodarczym, z drugiej strony, w odniesieniu do zastąpienia listy osób, które chcą i mogą pełnić rolę arbitrów

ZAŁĄCZNIK
PROJEKT DECYZJI nr [...] /2026
KOMITETU DS. HANDLU I ROZWOJU
USTANOWIONEGO NA MOCY
UMOWY O PARTNERSTWIE GOSPODARCZYM MIĘDZY
UNIĄ EUROPEJSKĄ I JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI, Z JEDNEJ
STRONY,
A PAŃSTWAMI SADC UPG, Z DRUGIEJ STRONY

z dnia ... 2026 r.

**w sprawie zastąpienia listy osób, które
chcą i mogą pełnić rolę arbitrów**

KOMITET DS. HANDLU I ROZWOJU,

uwzględniając Umowę o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwami SADC UPG, z drugiej strony (zwaną dalej „Umową”), w szczególności jej art. 94,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa jest tymczasowo stosowana od dnia 10 października 2016 r. między wszystkimi stronami Umowy, z wyjątkiem Mozambiku. Umowę stosuje się tymczasowo między Mozambikiem a Unią Europejską od 4 lutego 2018 r.
- (2) W art. 103 Umowy ustanowiono Komitet ds. Handlu i Rozwoju, który odbywa posiedzenia w szczególnym składzie w celu rozstrzygania wszystkich kwestii dotyczących handlu i zagadnień związanych z handlem objętych częścią II Umowy.
- (3) Zgodnie z art. 94 ust. 1 Umowy dnia 18 lutego 2019 r. Komitet ds. Handlu i Rozwoju przyjął decyzją nr 1/2019 listę 21 osób, które chcą i mogą pełnić rolę arbitrów. Przegląd tej listy stał się konieczny na potrzeby utrzymania minimalnej liczby dostępnych arbitrów.
- (4) Lista osób, które chcą i mogą pełnić rolę arbitrów, składa się z trzech części: po jednej części dla każdej ze stron zawierającej nazwiska ośmiu osób mogących pełnić funkcję arbitra oraz jednej części zawierającej nazwiska pięciu osób niebędących obywatelami

żadnej ze stron, które mają pełnić rolę przewodniczącego organu arbitrażowego, spełniających wymogi określone w art. 94 ust. 1 Umowy.

- (6) Przyjęcie decyzji we wszystkich językach autentycznych Umowy nie jest konieczne, ponieważ decyzja ta nie zmienia postanowień Umowy i ma znaczenie wyłącznie dla wewnętrznego funkcjonowania systemu rozstrzygania sporów między stronami.
- (7) W celu zapewnienia właściwego funkcjonowania Umowy, w szczególności jej części III, Komitet ds. Handlu i Rozwoju powinien zastąpić listę osób, które chcą i mogą pełnić rolę arbitrów, nową listą,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Listę osób, które chcą i mogą pełnić rolę arbitrów, zawartą w załączniku do decyzji Komitetu ds. Handlu i Rozwoju nr 1/2019 z dnia 18 lutego 2019 r., zastępuje się listą zawartą w załączniku do niniejszej decyzji.
2. Załącznik stanowi integralną część niniejszej decyzji.

Artykuł 2

1. Niniejsza decyzja została przyjęta w języku angielskim i sporządzona w dwóch egzemplarzach. Każda ze stron może przetłumaczyć tekst niniejszej decyzji na języki wymagane do celów jej procedur wewnętrznych lub w celu poinformowania opinii publicznej.
2. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Komitetu ds. Handlu i Rozwoju

W imieniu państw SADC UPG

W imieniu strony UE

LISTA ARBITRÓW, O KTÓREJ MOWA W ART. 94
UMOWY O PARTNERSTWIE GOSPODARCZYM
MIĘDZY
UNIĄ EUROPEJSKĄ,
ORAZ JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI, Z JEDNEJ STRONY,
A PAŃSTWAMI SADC UPG, Z DRUGIEJ STRONY

Arbitrzy zaproponowani przez państwa SADC UPG:

1. Sakeus AKWEENDA
2. Nkululeko J. HLOPHE
3. Faizel ISMAIL
4. Kholofelo Ngokoane KUGLER
5. Tsotetsi MAKONG
6. Carlos Joaquim Nogueira MARTINS
7. Leonard Moses PHUTI
8. Sidney PILANE

Arbitrzy zaproponowani przez UE:

9. Danae AZARIA
10. Laurence BOISSON DE CHAZOURNES
11. Irina BUGA
12. Mary FOOTER
13. Michael Johannes HAHN
14. Federico ORTINO
15. Joost PAUWELYN
16. Hélène RUIZ FABRI

Arbitrzy wspólnie wybrani przez strony (obywatele innych państw, którzy mogą pełnić rolę przewodniczącego):

17. Ichiro ARAKI
18. Christian HÄBERLI
19. Merit JANOW
20. Makane Moïse MBENGUE
21. Claus VON WOBESER